

**Si të parashtroni kërkesen?**

Nëse dëshironi të ktheheni ne vendin tuaj përmes programit PAKV, ju duhet të plotësoni formularin aplikativ të cilin mund ta shkarkoni në faqen e internetit; [www.iom.no](http://www.iom.no) ose duke kontaktuar qendrat e poshtë shënuara:

**Organizata Internacionale per Migrim (OIM) Oslo**

Adresa për vizitor:

Storgata 10A, kati i II, Oslo, Norway

Adresa postale:

P. B. 8927 Youngstorget, N-0028 Oslo, Norway

Tel: 2310 5320/ 2310 5322

Faks: 2310 5321/2310 5323

Email: [osloreturn@iom.int](mailto:osloreturn@iom.int)

Internet: [www.iom.no](http://www.iom.no)

**UDI dhe Zyret Regjionale**

Tel: 2335 1500

Email: [udi@udi.no](mailto:udi@udi.no)

Internet: [www.udi.no](http://www.udi.no)

UDI - Përendim (Tel: 5530 0999/faks: 5530 0988)

UDI - Jug (Tel: 3810 6060/faks: 3802 0480)

UDI - Oslo (Tel: 2335 1500/faks: 2335 1580)

UDI - Lindje (qendrore)

(Tel: 6114 6500/faks: 6117 0895)

UDI - Qendrore (Tel: 7389 2400/faks: 7389 2401)

UDI - Veri (Tel: 7696 5810/faks: 7696 5839)

**Vendpranim per azilantë****Organizata Norvegjeze e Azilkerkuesve (NOAS)**

Adresa:

Torggata 22, Oslo, Norway

Tel: 2236 5660

Email: [noas@noas.org](mailto:noas@noas.org)

Internet: [www.noas.org](http://www.noas.org)

OIM- i është zotuar në principet humane dhe në rregullat e migracionit në të mirë të shoqërisë dhe migrantit. Si një trupë interqeveritare, OIM-i punon së bashku me partneret e saj në komunitetet internacionale që të ju:

- asistojë në takimin - perqafimin e sfidave operacionale të migracionit;
- avancojë mirëkuptimin për vlerat e migracionit;
- inkurajojë zhvillimin shoqëror dhe ekonomik përmes migracionit;
- përkujdesje ndaj vlerave humane dhe mirëqenje ee migrantëve.

Na vizitoni në:

**Storgata 10A, kati i II, Oslo, Norge**

Adresa postale:

**P.O.Box 8927 Youngstorget**

**N-0028 Oslo**

Tel: 2310 5320 Faks: 2310 5323

Email: [osloreturn@iom.int](mailto:osloreturn@iom.int)

**Kërkoni në internet**  
**[www.voluntaryreturn.com](http://www.voluntaryreturn.com)**  
**Nga Januari 2011**



IOM • OIM

## IOM-i ju asiston në kthim vullnetarë në vendlindje



**Telefononi:**

**800 - frivillig - retur**

**800 - 374845544 - 73887**



IOM International Organization for Migration



Konsultim ne zyre te IOMit në Oslo © IOM Norway



Asistancë në aeroport © IOM Norway



I kthyeri ribashkohet me familje ne vendlindje © IOM Philippines

## Cka është Programi i Asistencës për Kthim Vullentar (PAKV)

Është asistancë për kthim e cila ju ofrohet kërkuesve të azilit dhe emigranteve të pa rregulltë në Norvegji. Është një mundësi e kthimit të mirë organizuar, humane dhe dinjitoze për azil kërkues dhe migrant të pa rregulltë të cilët dëshirojnë të kthehen në vendlindje. Asistanca e IOM për kthim përmban;

- Konsultim dhe Informacione në lidhje me kthimin;
- Ndihmë në lidhje me nxirjen e dokumentit të udhëtimit;
- Aranzhman të udhëtimit;
- Asistancë në aeroport (para udhëtimit, transitkalimeve dhe pas mbërritjes në atdhe);
- Asistancë transporti deri në destinacion final,
- Përcjellje të limituar, nëse është e nevojshme.

## Kush mund të merr pjesë në program?

### Ju jeni azilkerkues i cili:

- jeni në pritje e sipër të vendimit
- keni refuzim në kërkesë të azilit
- I është refuzuar atij/asaj ankesa në kërkesë të azilit
- keni tërhequr kërkesën e azilit.

**Cdo migrant në situatë të pa rregulltë, (nuk keni dokumentacion të rregulltë, nuk jeni azil kërkues në Norvegji apo nuk keni qëndrim legal në Norvegji)**

## Cilat janë përparsitë dhe beneficentet e programit?

- ♦ Ju nuk paguani për shërbimet e OIM-it. Shërbimet e OIM-it janë falas!
- ♦ IOM ju ndihmoh që të siguroni dokument udhëtimi nga Ambasada apo Konsulata e vendit tuaj nëse kjo është e nevojshme.
- ♦ Ju do të njohetoheni saktësisht për kohën kur ju do të udhëtoni. Kjo ju lehtëson mundësinë e planifikimit të kthimit tuaj, arranzhimin personal dhe përgaditjen e gjërave që ju dëshironi të merrni me vete, informimin e miqëve tuaj dhe të afërmeve tuaj për të ju takuar në destinacionin final, nëse ju e dëshironi këtë.
- ♦ Ju udhëtoni si pasagjerë i rregulltë.
- ♦ Udhëtimi i juaj është organizuar deri në destinacion final.
- ♦ Ju keni asistencë të OIM-it para udhëtimit, në transit, dhe pas mbërritjes.
- ♦ Ju nuk i dorëzoheni autoriteteve lokale në vendlindjen tuaj.
- ♦ Ju nuk i mbeteni borxhë shtetit norvegjez.
- ♦ Disa nacionalitete kanë të drejtë për suport financiar. Për ma shumë informata kontaktoni OIM.

## Qfarë tjetër ju nevojitet të dini?

- ♦ OIM-i NUK është palë (ose organ) i Shtetit Norvegjez
- ♦ OIM-i nuk mund të ju ndihmoj (asistoj) në rregullimin dhe legalizimin e lejeqendrimit tuaj në Norvegji. Nëse ju mendoni se kërkesa e juaj nuk ka marrë një trajtim të drejtë atëherë ju mund të kontaktoni avokatin tuaj apo NOAS-in, të cilët i kanë kompetencat (të drejtat) legale për asistimin tuaj.
- ♦ OIM-i është aty për t'ju dalur në ndihmë personave që dëshirojnë të kthehen vullnetarisht në vendlindje.
- ♦ Mbani mend se para se OIM-i të mund të ju përfshijë në programin e kthimit, atyre (OIM-it) i nevojitet një pranim nga ana e autoriteteve Norvegjeze (UDI). Autoritetet mund të ua refuzojnë disa personave pjesëmarrjen në kthim për mes OIM-it, dhe kjo arsye e refuzimit nuk do të u bëhet e njohur OIM-it.
- ♦ Policia Norvegjeze nuk është e involvuar (pjesëmarrëse) në kthimin tuaj pasi që kthimi i juaj është pranuar dhe qartësuar që të bëhet nga OIM-i.